

provato la prima sigaretta, mentre circa il 50% dei ragazzi dell'ultimo anno delle superiori fuma correntemente.

TABACCOLOGIA: *A settembre si terrà a Roma il 10° Convegno Europeo della Society for Research on Nicotine and Tobacco. Cosa si aspetta da questo evento scientifico?*

BOFFI: Trovo che ogni congresso dell'SRNT sia un importante appuntamento scientifico e di confronto per tutti quelli che si occupano come me di tabagismo e di danni da fumo. Il fatto che quest'anno l'evento si svolgerà in Italia non può che significare per gli organizzatori un grosso successo di im-

magine e di sostanza, da condividere con chiunque nel nostro Paese abbia a cuore le battaglie per la prevenzione e la salute pubblica.

TABACCOLOGIA: *Lei ha sempre offerto il suo personale contributo alla società scientifica di Tabaccologia. Tra opportunità, utilità e necessità, cosa sceglierebbe per convincere un professionista della salute ad aderire alla SITAB?*

BOFFI: Tutto il personale sanitario deve essere conscio di avere un importantissimo ruolo nel combattere il tabagismo, in quanto anche le più recenti linee guida sulla *smoking cessation* dicono che ogni volta che un fumatore entra in

contatto con un operatore sanitario dovrebbe essere avvisato della necessità di promuovere la propria salute rinunciando al fumo, e la semplice richiesta "lei è un fumatore?" dovrebbe accompagnare sempre l'approccio al paziente che sta di fronte ad ogni professionista della salute. L'adesione alla SITAB, che per definizione ha sposato da sempre un approccio globale e multidisciplinare al problema dei danni da fumo di tabacco, mi sembra la migliore soluzione possibile per chi si voglia rimboccare le maniche e cercare di dare una mano per arginare questa vera e propria epidemia. ■

Quelli che il fumo... international

Intervista a Harry Lando SRNT: la falange antitabacco

di **María Paz Corvalán**



Harry Lando, PhD, è internazionalmente riconosciuto per il suo lavoro sulla cessazione del fumo. È stato attivo in questo campo sin dal 1969 ed ha pubblicato 170 lavori scientifici. È stato editore scientifico del Report 1988 della US Surgeon General, *The Health Consequences of Smoking: Nicotine Addiction*.

Il Dott. Lando è stato inoltre uno degli autori delle linee guida per la cessazione del fumo dell'US Department of Health and Human Services, ed è attualmente membro del Center for Child Health Research Tobacco Consortium dell'American Academy of Pediatrics.

È inoltre Deputy Regional Editor della rivista *Addiction*.

È stato consulente di vari enti ed agenzie governative, quali lo US National Heart, Lung and Blood Institute, il National Cancer Institute, i Centers for Disease Control, il National Institute on Drug Abuse, la Agency for Healthcare Research and Quality, l'American Cancer Society, l'American Lung Association e l'OMS.

Il Dott. Lando è Past President della Society for Research on Nicotine and Tobacco, mentre è attualmente Direttore dell'SRNT Global Network Committee.

Nel 2006 ha ricevuto dall' University of Minnesota l'Award for Global Engagement. Questo premio gli è stato conferito con il titolo di "Distinguished International Professor".

Il Dott. Lando è infine il Vice-Presidente della 14a World Conference on Tobacco or Health che si terrà a Mumbai, India, tra l'8 ed il 12 marzo 2009.

Harry Lando, Ph.D. is internationally recognized for his work in smoking cessation. He has been active in this field since 1969 and has published extensively in this area with a total of over 170 scientific publications.

He was a scientific editor of the 1988 Report of the US Surgeon General, *The Health Consequences of Smoking: Nicotine Addiction*. He was a member of the tobacco cessation clinical practice guidelines panel for the US Department of Health and Human Services, and is currently a member of the Center for Child Health Research Tobacco Consortium of the American Academy of Pediatrics.

He is Deputy Regional Editor for *Addiction*. He has consulted actively with such government and voluntary agencies as the US National Heart, Lung and Blood Institute, the National Cancer Institute, the Centers for Disease Control, the National Institute on Drug Abuse, the Agency for Healthcare Research and Quality, the American Cancer Society, the American Lung Association, and the World Health Organization.

Dr. Lando is a past president of the Society for Research on Nicotine and Tobacco and currently chairs the SRNT Global Network Committee. He is a 2006 recipient of the University of Minnesota Award for Global Engagement. This award carries with it the title of "Distinguished International Professor." He is Vice President of the 14th World Conference on Tobacco OR Health to be held in Mumbai, India March 8-12, 2009.

Tabaccologia: Dott. Lando, qual'è il ruolo dell'SRNT nel promuovere la ricerca sul tabacco e la riduzione dei danni da fumo a livello mondiale?

LANDO: Farei riferimento al nostro articolo pubblicato su *Nicotine and Tobacco Research* "Perspectives on the role of the Society for Research on Nicotine and Tobacco in promoting global tobacco research and reducing tobacco harm" (Lando et al. 2006; 8(6): 761-765). Alcuni punti chiave: la SRNT può supportare la ricerca sul tabacco e la riduzione dei danni da fumo a livello mondiale lavorando insieme ad altre organizzazioni per sostenere il lavoro scientifico sul tabacco e l'approvazione dell'FCTC a livello politico, aumentarne la rappresentanza a livello delle conferenze nazionali sul tabacco, incrementare la collaborazione con i ricercatori dei paesi in via di sviluppo. La SRNT ha promosso diverse pre-conferenze sulla ricerca nel campo della tabacco. In aggiunta, gli obiettivi del meeting SN-RT a Rio e della conferenze regionale che si terrà a Bangkok (28-31 ottobre 2008) sono di aumentare ulteriormente la visibilità e la capacità di ricerca. La SRNT è decisa a fronteggiare la pandemia del tabacco promuovendo la capacità di ricerca su base globale.

Tabaccologia: Che giudizio dà della ricerca che è stata portata avanti negli ultimi 30 anni sulla cessazione del fumo?

LANDO: Credo di aver imparato molto riguardo all'efficacia ed ai limiti della cessazione del fumo. Da un lato, la cessazione è l'unico approccio possibile per ridurre la conta delle vittime del fumo nel breve termine. D'altra parte, le tecniche di cessazione da sole tendono a raggiungere solo una piccola parte dei fumatori, ed anche i metodi più efficaci hanno un impatto limitato. Offrire servizi di cessazione del fumo in un contesto in cui vi è scarso supporto o interesse nel controllo del tabacco non può produrre effetti favorevoli. Tuttavia, credo che sia comunque doveroso offrire trattamenti basati sull'evidenza ai fumatori che desiderano assistenza. Non credo sia invece utile continuare a raccomandare restrizioni ed aumentare il prezzo delle sigarette senza offrire servizi di cessazione. Inoltre, molto maggiore attenzione deve essere posta nei confronti del fumatore già compromesso ed a quelli ad alto rischio. Questi fumatori dovrebbero avere accesso ad interventi intensivi, che abbiamo a disposizione e che, se applicati su larga scala, potrebbero aumentare molto la percentuale di successo dei tentativi non supportati di smettere di fumare.

Tabaccologia: Qual'è stata la sua personale motivazione a scrivere l'articolo "The Landscape in Global Tobacco Control Research: A Guide to Gaining a Foothold"?

LANDO: Vi erano davvero poche informazioni disponibili che descrivessero le risorse disponibili per supportare la ricerca sul controllo del tabacco a livello mondiale. Uno dei principali scopi del lavoro era di fare un inventario delle risorse disponibili in un formato accessibile. In aggiunta, sospettavamo che queste risorse fossero minuscole in rapporto alla dimensione del problema. Speriamo di aver posto l'attenzione a questa situazione e di incoraggiare lo stanziamento di fondi per la ricerca sul tabacco (<http://www.pubmedcentral.nih.gov/articlerender.fcgi?tool=pubmed&pubmedid=15914813>).

Tabaccologia: Which is the role of the SRNT in promoting global tobacco research and reduction of tobacco harm?

LANDO: I would refer you to our article in *Nicotine and Tobacco Research* "Perspectives on the role of the Society for Research on Nicotine and Tobacco in promoting global tobacco research and reducing tobacco harm" (Lando et al. 2006;8(6):761-765). A few key points: SRNT can support global tobacco research and reduction of tobacco harm by working with other organizations to support global tobacco science and policy (especially timely in light of the FCTC), increasing the representation of science at world and national tobacco conferences, and placing increased emphasis on mentoring activities including collaborations with researchers from low- and middle-income countries. SRNT has held several pre-conferences on global tobacco research issues. In addition, goals of the SRNT Rio meeting and an upcoming SRNT regional conference in Bangkok (Oct. 28-31, 2008) are to further increase research visibility as well as increase research capacity. As noted in the article, science will be crucial in addressing the global pandemic and SRNT is uniquely positioned to further tobacco science and research capacity on a global basis.

Tabaccologia: What would you say us about the 30 or more years of research in smoking cessation ?

LANDO: I feel that I have learned a good deal about both the strengths and limitations of *smoking cessation*. On the one hand, cessation is the only viable approach to reduce the death toll in the short-term. On the other hand, cessation interventions alone tend to reach small proportions of the smoker population and even the most effective methods in and of themselves have limited impact. Offering cessation services in a context where there is little support for or interest in tobacco control is unlikely to produce favorable outcomes in general. Having said this, however, I strongly believe that there is an obligation to offer evidence-based effective treatment to the dependent tobacco user who desires assistance in quitting. I have a problem with recommending continued restrictions and further increasing prices especially where smoking is stigmatized without offering cessation services. Also, much more attention needs to be paid to the medically compromised smoker and those who are at especially high risk. Such smokers should have access to intensive interventions. We do have effective interventions that if widely applied could significantly increase success over unaided quit attempts.

Tabaccologia: Which was your personal motivation to do this paper: *The Landscape in Global Tobacco Control Research: A Guide to Gaining a Foothold*?

LANDO: There was so little information that was readily accessible describing available resources to support global tobacco control research. A major purpose of the paper was to inventory what was out there and to provide this information in accessible format. In addition, we strongly suspected that the available resources were miniscule especially in relation to the magnitude of the problem. We hoped to call attention to this situation and to encourage prospective funders to consider tobacco control research as a priority (<http://www.pubmedcentral.nih.gov/articlerender.fcgi?tool=pubmed&pubmedid=15914813>).

Tabaccologia: *Ci può dire qualcosa sul Global Tobacco Research Network? (<http://tobaccoresearch.net/>)*

Lando: Vorrei incoraggiare color che sono interessati all'argomento ad andare sul sito web. Il Global Tobacco Research Network è una partnership di diverse organizzazioni il cui scopo è di promuovere la ricerca sul controllo del tabacco. Il GTRN è coordinato dall'Institute for Global Tobacco Control della John Hopkins Bloomberg School of Public Health in collaborazione con le organizzazioni partner. Numerose attività sono attualmente in corso ed il GTRN sta lavorando ad uno nuovo sito web che verrà lanciato il prossimo anno. Sebbene io rappresenti una organizzazione partner, vorrei incoraggiare color che sono interessati a contattare il GTRN Coordinating Center per avere ulteriori informazioni: <http://tobaccoresearch.net/contact.htm>

Tabaccologia: *C'è qualcosa che vorrebbe aggiungere?*

Lando: Spero veramente che possiamo unire le forze per combattere la pandemia del tabacco.

Le risorse sono incredibilmente scarse e non possiamo permetterci divisioni continue, anche se forse possiamo essere in accordo o disaccordo su alcuni specifici punti, mentre lavoriamo insieme al raggiungimento di obiettivi comuni. Intendo dedicare principalmente il resto della mia carriera ad attività di global networking: come possiamo collaborare in maniera più efficace? Cosa possiamo fare per portare risorse aggiuntive alla causa del controllo del tabacco a livello mondiale?

Tabaccologia: *Come è stata la sua esperienza come Vicepresidente della prossima 14^a World Conference on Tobacco or Health (WCTOH)?*

Lando: È stata una esperienza ricca di soddisfazioni. La conferenza mondiale ha una storia lunga 40 anni ed ha avuto un grande impatto sul controllo del tabacco.

Il fatto che la 14^a WCTOH si tenga in India è in particolar modo gratificante. Questa è solo la terza conferenza che si tiene in un paese in via di sviluppo (l'ultima di era tenuta in Cina 10 anni fa). Il mio obiettivo è lavorare con gli altri non solo per il successo conferenza, ma anche per ottenere il massimo networking ed impatto a lungo termine. La raccolta di fondi si è rivelata problematica e credo che sarà molto importante per il futuro avere un segretariato permanente per le prossime conferenze ed una maggiore continuità rispetto al passato. Come ricercatore di lunga data, questa esperienza mi ha insegnato molto sul movimento globale per il controllo del tabacco. La 14^a conferenza darà un contributo importante al raggiungimento di questo obiettivo.

Grazie molte e la prego di ricevere i miei più sentiti riguardi. ■

Dr.ssa María Paz Corvalán

Traduzione: Marco Mura

Dichiarazione:

L'autrice dichiara di non avere conflitti di interesse.

Tabaccologia: *Let us know about the Global Tobacco Research Network (<http://tobaccoresearch.net/>).*

Lando: I would encourage those who are interested to access this website. As the website notes, the Global Tobacco Research Network is a partnership of organizations committed to enhancing global tobacco control research (SRNT is a partner organization). GTRN is coordinated by the Institute for Global Tobacco Control at the Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health in cooperation with its partner organizations. A number of activities are currently in progress and GTRN expects to launch an enhanced website next year. Although I represent a partner organization, I would encourage those who are interested to contact the GTRN Coordinating Center for further information: <http://tobaccoresearch.net/contact.htm>

Tabaccologia: *Is there anything you would like to add?*

Lando: I very much hope that we can come together in common cause to fight the global tobacco pandemic. The resources are incredibly meager and we cannot afford continued division (perhaps we can agree to disagree on some specific issues while working together collaboratively on shared objectives). I plan to devote the remainder of my career primarily to global networking activities: How can we collaborate more effectively? What can we do to bring additional resources and stakeholders to the cause of global tobacco control?

Tabaccologia: *What has been your experience as the next WCTOH Vice President?*

Lando: In most respects I have found being Vice President of the 14th WCTOH to be a very rewarding experience. The world conferences have a 40-year history and have had major impact on tobacco control. The fact that the 14th WCTOH is taking place in India is especially gratifying. This is only the third WCTOH in a developing country (the most recent was more than 10 years ago in China). My goal is to work with others not only for a successful conference in itself, but for maximum networking and long-term impact. Fundraising has proven to be a challenge and I think it will be very important for future world conferences to have a permanent secretariat and greater continuity than they have to date. As a long-time researcher and as someone who has been less involved in advocacy, this experience is helping me to learn a great deal about the global tobacco control movement. As I indicated in a previous answer, I very much hope that we can come together in common cause to fight the global tobacco pandemic. I see the 14th and subsequent world conferences as major contributions to this effort.

Thank you very much in advance and receive my best personal regards. ■

Dra. María Paz Corvalán

Red Latinoamericana y del Caribe de Mujeres para el Control del Tabaco (<http://www.inwat.org>).

Coordinadora Programa Tabaquismo Hospital del Tórax Chile (www.torax.cl).
Globalink NIMI-Español (<http://newses.globalink.org/>) (<http://join.globalink.org/>).
SRNT miembro (<http://www.srnt.org/>).

Disclosure:

The author has declared no competing interest.